

**ROMANISCHE UND ALLGEMEINE SPRACHWISSENSCHAFT**

Lehrstuhlinhaberin und am Lehrstuhl beschäftigte Personen

**Drescher, Martina, Prof. Dr.**, GW I, Zi. 1.29, Tel. 0921/55-3579, e-mail: [Martina.Drescher@uni-bayreuth.de](mailto:Martina.Drescher@uni-bayreuth.de)

**Pfadenhauer, Katrin, Dr.** (in Mutterschutz), GW I, Zi. 1.28, Tel. 0921/55-3626, e-mail: [Katrin.Pfadenhauer@uni-bayreuth.de](mailto:Katrin.Pfadenhauer@uni-bayreuth.de)

**Pech, Ramona, M.A.**, GW I, Zi. 1.28, Tel. 0921/55-3626, e-mail: [Ramona.Pech@uni-bayreuth.de](mailto:Ramona.Pech@uni-bayreuth.de)

**Steeger, Melanie**, Sekretärin, GW I, Zi. 1.30, Tel. 0921/55-3570, Fax: 0921/55-3641, e-mail: [Melanie.Steeger@uni-bayreuth.de](mailto:Melanie.Steeger@uni-bayreuth.de), Öffnungszeiten des Sekretariats: Mo – Fr von 08.00 – 12.00 Uhr

**41250 Pandémies: Reflets discursifs et médiatiques** **Drescher/Fendler**  
**S, 2st, Di 14 – 16h, Raum S 93, GW I**  
**MA Études Francophones M3, M4, M5, M8, M10; MA SprInK M4, M7, M8**

Des pandémies comme le SIDA ou, plus récemment, Ebola affectent non seulement les personnes et les régions touchées par ces maladies, mais elles font aussi irruption dans les paysages médiatiques nationaux et internationaux. Ces derniers proposent des explications en s'appuyant sur des faits historiques, médicaux, culturels, mais aussi religieux et mystique. Dans ce cours, au carrefour de la linguistique et des études des médias, nous allons nous intéresser aux discours sur les pandémies proposés par la presse écrite, les médias sociaux (blogs, facebook, etc.) et les supports audiovisuels comme les clips de musique ou les courts métrages. D'un point de vue régional, nous nous focaliserons sur l'Afrique de l'Ouest francophone. Suite à une introduction théorique, le cours se consacrera à différentes études de cas.

**41251 La variation linguistique** **Drescher**  
**V/HS, 2st, Do 10 – 12h, Raum S 124, GW I**  
**MA Études Francophones M3, M5, M8, M10; MA SprInK M4, M7, M8**

Ce cours magistral propose une introduction au domaine de la variation linguistique. Son point de départ est le fait que la langue n'est pas une entité monolithique, mais constitue plutôt un ensemble plus ou moins hétérogène de variétés linguistiques. Il s'intéressera aux différents types de la variation – régionale, sociale et situative – en les illustrant à partir du français. Au centre se trouveront cependant quelques approches théoriques conçues pour rendre compte de la variation linguistique (notamment les courants variationniste et variationnel). De plus, seront traitées certaines manifestations linguistiques de la variation aux niveaux phonologique, morphologique, syntaxique, lexical et pragmatique à partir d'exemples tirés aussi des français nord-américains et africains.

Pour ceux qui le désirent, il sera possible de faire valoir ce cours comme „Hauptseminar“ et de rédiger un travail écrit.

**41252 Les français en Afrique** **Drescher**  
**S, 2st, Di 10 – 12h, Raum S 124, GW I**  
**MA Études Francophones M3; MA SprInK M4, M7, M8**

À l'origine langue des colonisateurs, le français est aujourd'hui la langue officielle dans de nombreux pays africains. Parlé souvent par une minorité de la population, il y est en contact avec de multiples langues indigènes. De ce contact et, plus généralement, de l'appropriation de l'ancienne langue coloniale par les locuteurs africains sont nées des variétés régionales du français qui se distinguent nettement du français tel qu'on le parle dans l'hexagone.

Ce cours donne un aperçu de la situation linguistique en Afrique francophone en traitant notamment les questions liées au multilinguisme, au contact de langues et à la politique linguistique. Une attention particulière sera accordée aux caractéristiques linguistiques des différents français africains – caractéristiques qui concernent les niveaux phonétique, morphosyntaxique, lexical et pragmatique de la langue.

**41253 Kandidatenkolloquium** **Drescher**  
**K, 1st, Di 16 – 18h, Raum S 92, GW I**  
**MA Études Francophones M12; MA SprInK M11**

Ce colloque (qui aura lieu tous les quinze jours) permettra au participant(e)s de présenter des recherches en cours (mémoire de maîtrise ou thèse de doctorat) et de discuter certains aspects de leur problématique. De plus, ce cours offre la possibilité de lectures complémentaires dans les domaines pertinentes aux recherches des participant(e)s.

**41254 Les français en Amérique Pech**  
**S, 2st, Mo 16 – 18h, Raum S 125, GW I**  
**MA Études Francophones M5, MA SprInK M4, M7, M8**

Das Seminar befasst sich mit der Verbreitung des Französischen in Amerika und betrachtet mit Nordamerika und der Karibik zwei unterschiedliche geographische Räume. Es präsentiert zunächst die Varietäten des Französischen in Kanada und den Vereinigten Staaten mit Blick auf die entsprechenden phonetischen, morphosyntaktischen, lexikalischen und pragmatischen Besonderheiten und stellt die Stellung des Französischen im Kontakt mit dem Englischen dar. In einem zweiten Schwerpunkt nähert es sich der Karibik und damit einer politisch, kulturell und sprachlich sehr heterogenen Region, in der neben Französisch auch Spanisch, Englisch, Niederländisch sowie entsprechend basierte Kreolsprachen gesprochen werden. Betrachtet werden sowohl die regionalen Varietäten des Französischen und die karibischen Frankokreolsprachen als auch historische und aktuelle Sprachkontaktsituationen wie die zwischen dem Haitianischen und dem Spanischen in Haiti und der Dominikanischen Republik.

**41255 Sprichwörter im Sprachvergleich Pech/Pfadenhauer**  
**Mit deutsch-französischem Workshop von 23. - 25. Mai 2016**  
**S, 2st, Di 12 – 14h, Raum S 125, GW I (der Workshop findet im Cip-Pool:**  
**Raum U 17.2, GW I statt)**  
**MA Études Francophones M3, M5, M8, M10, MA SprInk M3, M4, M8**

Phraseologismen stellen den Lerner einer Fremdsprache nicht selten vor Probleme. Während dem Muttersprachler diese Kombinationen von Wörtern (eventuell mit Varianten) in der Regel bekannt sind, sieht sich der Lerner – und häufig auch der Übersetzer – mit der Frage nach dem passenden Äquivalent konfrontiert. Nach einer kurzen Einführung in die Grundbegriffe der Phraseologie soll die Beschäftigung mit ausgewählten Sprichwörtern, also einem kleinen Teilbereich der Phraseologie, im deutsch-französischen Sprachvergleich im Mittelpunkt stehen. Die Seminarsprache ist Deutsch. Grundkenntnisse des Französischen sind erforderlich.

Das Seminar findet in Kooperation mit der Abteilung für Germanistik der *Université de Lorraine* (Nancy) unter der Leitung von Prof. Maurice Kauffer (Nancy) statt. In diesem Rahmen ist für den Zeitraum vom 23. bis 25. Mai 2016 ein gemeinsamer deutsch-französischer Workshop an der Universität Bayreuth geplant, der Teil des Seminars ist.

**41256 Theorien und Methoden Pech**  
**S, 2st, Mo 10 – 12h, Raum S 94, GW I**  
**BA KuG/Französische Sprache, Literatur und Kultur M2**

Ziel des Seminars ist es, die Studierenden mit zentralen Theorien und Methoden der Linguistik vertraut zu machen und ein Instrumentarium zu erarbeiten, mit dem Sprache beschrieben und analysiert werden kann. Der Schwerpunkt liegt auf der Beschreibung des Sprachgebrauchs in seiner Vielfalt und Variabilität. Ausgehend von Beispielanalysen vermittelt das Seminar grundlegende Kenntnisse zu den Bereichen der Varietäten- und Soziolinguistik, der Kontaktlinguistik, der Pragmatik, der Textlinguistik sowie der Diskurs- und Konversationsanalyse.

Die Veranstaltung ist für Studierende des BA Kultur und Gesellschaft im Fachbereich Französische Sprache, Literatur und Kultur im 1. Semester (bei Studienbeginn zum Sommersemester) bzw. 2. Semester (bei Studienbeginn zum Wintersemester) verpflichtend.

**41257 Kanon linguistischer Werke N.N.**  
**S, 2st, Di 10-12h, Raum S 45, RW II**  
**BA KuG/Französische Sprache, Literatur und Kultur M2**

Ergänzend zum Kurs „Theorien und Methoden“ steht in diesem Seminar die Lektüre von Quellentexten im Mittelpunkt. Ziel der Veranstaltung ist die intensive Auseinandersetzung mit Originaltexten der wichtigsten Vertreter verschiedener sprachwissenschaftlicher Strömungen und deren anschließende Diskussion in der Gruppe.

Die Veranstaltung ist für Studierende des BA Kultur und Gesellschaft im Fachbereich Französische Sprache, Literatur und Kultur im 1. Semester (bei Studienbeginn zum Sommersemester) bzw. 2. Semester (bei Studienbeginn zum Wintersemester) verpflichtend.